MANUAL DO

USUÁRIO

DLM-5200N
DLM-5210N
DLM-5400N-7
DMN-5420

ESTE MANUAL É UMA DESCRIÇÃO DO MÉTODO DE OPERAÇÃO, INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO, ENTRE OUTROS DETALHES. POR FAVOR LEIA O MANUAL COMPLETAMENTE ANTES DE OPERAR.

ATENÇÃO: NÃO USE ESTA MÁQUINA PARA OUTROS USOS QUE NÃO ESTÃO DESCRITOS NESTE MANUAL. A SILMAQ NÃO SE RESPONSABILIZA POR DANOS E/OU ACIDENTES DEVIDO AO NÃO CUMPRIMENTO DAS REGRAS.

SILMAQ®

Sumário

1. ESPECIFIÇÕES 11
2. INSTALAÇÃO 12
3. INSTALANDO A COBERTURA DA CORREIA E O ENROLADOR DE BOBINA 13
4. AJUSTANDO A ALTURA DA ALAVANCA DE JOELHO 13
5. INSTALANDO O SUPORTE DA LINHA 13
6. LUBRIFICAÇÃO 14
7. ANEXANDO A AGULHA 15
8. CONFIGURANDO A BOBINA CA CAIXA DE BOBINA 15
9. AJUSTANDO O COMPRIMENTO DO PONTO 16
10. PRESSÃO DO CALCADOR 16
11. ELEVAÇÃO MANUAL 17
12. ANEXANDO O GUIA DE SOBRA DE TECIDO 17
13. PASSAGEM DE LINHA NA MÁQUINA 18
14. TENSÃO DA LINHA 19
15. MOLA DO CAÇA LINHA 19
16. AJUSTE DO CURSO DO CAÇA LINHA 20
17. RELAÇÃO AGULHA PARA A LANÇADEIRA 20
18. AJUSTANDO A ALTURA DO CALCADOR 21
19. AJUSTANDO O TEMPO DE ALIMENTAÇÃO 21
20. INCLINAÇÃO DO IMPELENTE 22
21. ALTURA DO IMPELENTE 22
22. FACA DE CORTE 22
23. AJUSTANDO A POSIÇÃO INICIAL DA FACA MÓVEL (DLM-5400N-7) 24
24. SUBSTITUINDO A CONTRA FACA (DLM-5400N-7) 24
25. AJUSTANDO A PRESSÃO DA CONTRA FACA (DLM-5400N-7) 25
26. SUBSTITUIÇÃO DA FACA MÓVEL (DLM-5400N-7) 25
27. AJUSTANDO A POSIÇÃO DE PARADA DA AGULHA (DLM-5400N-7) 26
28. PRESSÃO DO PEDAL E CURSO DO PEDAL (DLM-5400N-7) 26
29. AJUSTE DO PEDAL (DLM-5400N-7) 27
30. OPERAÇÃO DO PEDAL (DLM-5400N-7) 27
31. MECANISMO DE COSTURA DE ALIMENTAÇÃO REVERSA DO TIPO DE UM TOQUE (DLM - 5400N-7) 28
32. WIPER (DLM-5400N-7) 29
33. OUTRAS PARTES DE SUBSTITUIÇÃO 30
34. ATIVAÇÃO DO CALIBRE 30

® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

Informações Gerais

Nós da Silmaq, agradecemos a aquisição deste produto e a confiança com a nossa empresa, queremos desejar muito sucesso para com o uso deste produto e esperamos que você possa o aproveitar completamente, trazendo melhores resultados para você.

Apresentação

A Silmaq importa e comercializa máquinas de costura e bordado, equipamentos têxteis e produtos associados, sendo uma das maiores fornecedoras de equipamentos para a indústria têxtil da América Latina. A empresa também distribui e presta serviços de assistência técnica para as marcas Juki, Siruba, Sunstar, SWF, Bullmer, Kornit, M&R, entre outras.

Com uma sede na cidade de Blumenau, a Silmaq também possui filiais nas cidades de Maringá (PR), Recife (PE) e São Paulo. Em todas as suas unidades, a empresa mantém os projetos de conscientização ecológica, visando promover e difundir a responsabilidade junto à comunidade.

Manual Juki

Este manual foi reconstituído para fins de seus usuários poderem ter melhor entendimento, na língua de nossa origem, o português. Lembrando que a Juki é de origem japonesa e seu manual original, apresenta-se em inglês e japonês.

Sendo assim, deixamos todas as informações do fabricante de acordo, para que o usuário tenha toda a disponibilidade de ampliar seus conhecimentos e sanar suas dúvidas através do mesmo. Em caso de dúvidas contínuas sobre os equipamentos, solicitamos que entre em contato com nossos serviços para realizar treinamento dos mesmos.

O manual está pronto para seu maior uso e lembre-se, todas as máquinas requerem conhecimento e orientação quanto as regras e normas, siga-as, pois elas tem o único objetivo de lhe ajudar e preservar sua saúde, local de trabalho e o meio ambiente.

A Silmaq deseja muito sucesso!

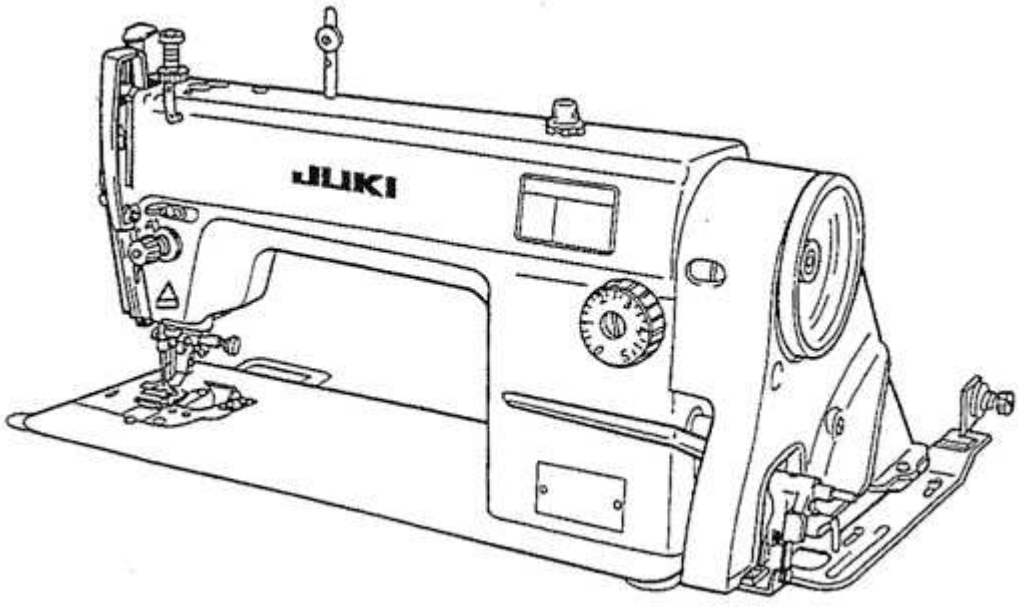
® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

Introdução

Caro consumidor,

Obrigada por sua confiança em nossos produtos.
Por estar adquirindo, esta pequena caldeira elétrica, você escolheu uma unidade da qual é fácil de operar e altamente confiável.
Nós lhe desejamos muito sucesso.

DLM-5200N
DLM-5210N
DLM-5400N-7
DMN- 5420N
Manual de Instruções



Nota: Antes de utilizar a máquina, leia com atenção todas as instruções de segurança. Mantenha este manual a disposição para futuras consultas.

No. 1
29119914

® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

PARA GARANTIR O USO SEGURO DA SUA MÁQUINA DE COSTURA

Para a máquina de costura, máquina automática e dispositivos auxiliares (além de referido coletivamente como

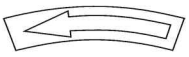
´´máquina´´, é inevitável conduzir um trabalho de costura próximo das partes móveis da máquina. Isto significa que existe sempre uma possibilidade de contato sem intenção com as partes móveis. Operadores que atualmente operem a máquina e o pessoal da manutenção, que estão envolvidos na manutenção e reparo da máquina, são fortemente recomendados a ler cuidadosamente, para compreensão total das **Precauções de Segurança** antes, usando/mantendo a máquina. O conteúdo das **Precauções de Segurança**, inclui itens que não estão contidos nas especificações do produto.

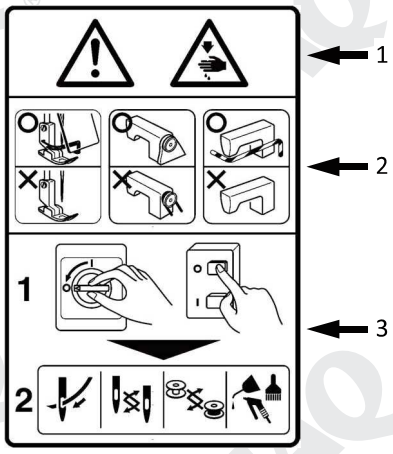
As indicações de risco são classificadas como a seguir, em três diferentes categorias, para ajudar a entender o significado das tabelas. Tenha certeza de entender completamente as descrições seguintes e observar estritamente as instruções.

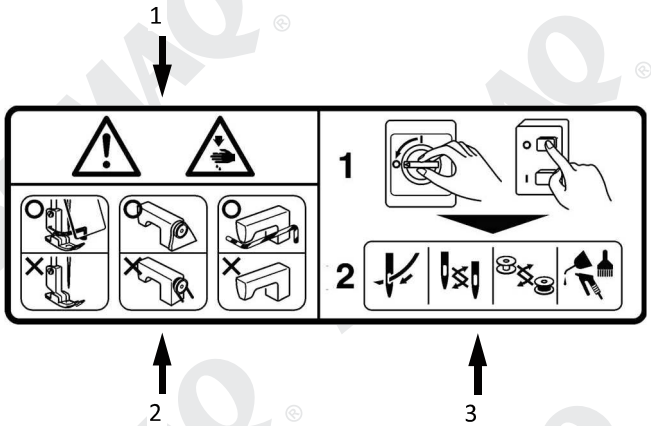
(Ⅰ)Explicação dos níveis de risco

	PERIGO : **Esta indicação é dada, onde existe um perigo eminente de morte ou ferimentos sérios, se o pessoal no comando ou terceiros manuseiem erroneamente a máquina ou não evita as situações de perigo, quando operando ou mantendo a máquina**
	AVISO : **Esta indicação é dada onde existe um potencialidade de morte ou ferimentos sérios se o pessoal no comando ou terceiros manuseiem erroneamente a máquina ou não evite as situações de perigo. quando operando ou mantendo a máquina.**
	CUIDADO: **Esta indicação é dada onde existe um perigo de médio para menor ferimento, se o pessoal no comando ou terceiros manuseiem erroneamente a máquina ou não evite as situações de perigo. quando operando ou mantendo a máquina.**
	Itens que requer uma atenção especial

(Ⅱ) Explicação de indicação de símbolos de aviso e etiquetas de aviso

Símbolos de indicação aviso		**Existe um risco de contato de seções móveis.**	**Indicação de etiqueta**		**Existe um risco de enredamento na correia resultante em ferimento.**
		Existe um risco de choque elétrico se entrar em contato com a seção de alta voltagem.			**A direção correta é indicada.**
		Existe um risco de queimadura por contato com seção de alta temperatura.			**Conexão de aterramento de cabo é indicado.**





1 • **Existe uma possibilidade ligeira para ferimentos sérios ou morte pode ser causada.**
• **Existe uma possibilidade de ferimento que pode ser causada ao tocar nas partes móveis.**

2 • **Para realizar trabalho de costura com a proteção de segurança.**
• **Para realizar trabalho de costura com a cobertura de segurança.**
• **Para realizar trabalho de costura com dispositivo de proteção de segurança.**

3 • **Tenha certeza de DESLIGAR a energia antes de realizar "passagem de linha," "troca de agulha," "troca de bobina'' ou "passagem de óleo e limpeza."**

® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Acidentes significam '' causar ferimento pessoa, morte ou dano para com propriedade."

PERIGO

1. Quando for necessário abrir as peças eletrônicas da caixa de controle, tenha certeza de desligar e esperar por cinco minutos ou mais antes de abrir a cobertura, de maneira a prevenir acidentes levando a choques elétricos.

PERIGO

Precauções Básicas

1. Tenha certeza de ler as instruções do manual e outros documentos explicatório, fornecidos com acessorios da máquina. Mantenha cuidadosamente o manual de instrução e documentos explicatórios a mão para rápidas referências.
2. O conteúdo desta seção inclue itens os quais são contidos nas especificações do seu produto.
3. Tenha certeza de usar óculos de segurança, para proteger contra acidentes causados por quebra de agulha.
4. Aqueles que tem marca passo tem que usar a máquina depois de consultar com um médico especialista.

Dispositivos de segurança e etiquetas de aviso

1. Tenha certeza de operar a máquina depois de verificar que o(s) dispositivo(s) de segurança está corretamente instalado no lugar e funciona normalmente, de maneira a prevenir acidentes causados por falta do(s)dispositivo(s).
2. Se qualquer dos dispositivos de segurança for removido, tenha certeza de substitui-lo e verificar se funciona normalmente, de maneira a prevenir acidente que possam resultar em ferimentos pessoais ou morte.
3. Tenha certeza de manter as etiquetas de aviso aderidas na máquina claramente visível, de maneira a prevenir acidente que possam resultar em ferimento pessoal ou morte. Se qualquer das etiquetas tiverem ficado ou estiver deslocando, tenha certeza de mudar-la por uma nova.

Aplicações e modificações

1. Nunca use a máquina para qualquer aplicação que não outra que está destinada e em qualquer maneira outra do que o prescrito neste manual de instrução, de maneira a prevenir acidente que possam resultar em ferimento pessoal ou morte. A JUKI não assume nenhuma responsabilidade para danos ou pessoais ou de morte, resultantes do uso da máquina para qualquer aplicação diferente que seja o destinado.
2. Nunca modifique e altere a máquina, de maneira a prevenir acidente que possa resultar em ferimento ou morte. A JUKI não assume nenhuma responsabilidade para danos ou pessoais ou de morte, resultantes do uso da máquina da qual foi modificada ou alterada.

Educação e treinamento

1. De maneira a prevenir acidentes resultantes de falta de familiaridade com a máquina, a máquina tem que ser usada somente pelo operador, que foi treinado/educado, pelo empregador com respeito a operação da máquina e como operar a máquina com segurança, para obter conhecimento e habilidade de operação. Para garantir acima, o empregador tem que estabelecer um plano de educação/treinamento para os operadores e educa-los/treina-los previamente.

Itens para o quais a máquina deve ser desligada

Desligando a máquina: Desligando através do interruptor, então removendo o cabo da tomada. Isto se aplica para as situações seguintes.

1. Tenha certeza de imediatamente desligar a energia, se qualquer anormalidade ou falha é encontrada no caso de falha de energia, de maneira a proteger contra acidente que possa resultar em ferimento pessoal ou morte.
2. Para proteger contra acidente resultante de início brusco da máquina, tenha certeza de realizar as seguintes operações, depois de desligar a energia. Para uma máquina incorporada com um motor convencional, em particular, tenha certeza de realizar as seguintes operações depois de desligar a energia e verificar que as máquinas pararam completamente.

® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

2-1. Por exemplo, passagem da linha nas peças como, agulha, looper, espalhador, etc., dos quais tem que ser passado a linha, ou trocar a bobina.
2-2. Por exemplo, mudando ou ajustando todos as partes componentes da máquina.
2-3. Por exemplo, quando inspecionar, reparar ou limpar a máquina, ou deixar a máquina.

3. Tenha certeza de remover o cabo de energia por segurar na seção do plugue ao invés da seção do cabo, de maneira a prevenir choque elétrico, vazamento de aterramento ou acidente de fogo.
4. Tenha certeza de desligar a energia, sempre que a máquina é deixada desatenta entre os trabalhos.
5. Tenha certeza de desligar a energia no caso de falha de energia, de maneira a prevenir acidente resultante de quebra dos componentes eletrônicos.

PRECAUÇÕES PARA SER TIDAS EM VÁRIOS ESTÁGIOS OPERACIONAIS

Transporte

1. Tenha certeza de elevar e mover a máquina de uma maneira segura, levando o peso da máquina em consideração. Consulte o texto do manual de instrução para a massa da máquina.
2. Tenha certeza de ter medidas de segurança suficiente para prevenir a falha ou queda antes de elevar ou mover a máquina, de maneira a proteger contra acidentes que possam resultar em ferimentos ou morte.
3. Uma vez que a máquina tiver sido desembalada, nunca re-embale-a, para transporte, para proteger a máquina contra quebra resultante de acidente inesperado ou queda.

Desembalando

1. Tenha certeza de desembalar a máquina na ordem prescrita, para prevenir acidentes que possam resultar em ferimento ou morte. No caso a máquina é encaixotada, em particular, tenha certeza de cuidadosamente verificar pregos. Os pregos devem ser removidos.
2. Tenha certeza de verificar a máquina para a posição do seu centro de gravidade e tire-a fora da embalagem cuidadosamente de maneira a prevenir acidente que possam resultar no ferimento pessoal ou morte.

Instalação

(I) Mesa e suporte de mesa

1. Tenha certeza de usar mesa genuína JUKI e suporte de mesa, de maneira a prevenir acidentes que possa resultar em ferimento pessoal ou morte. Se for inevitável para o usar uma mesa e suporte de mesa, que não são genuínas da JUKI, selecione a mesa e suporte de mesa que são possíveis de suportar o peso da máquina e reações da força durante operação.
2. Se as rodas são equipadas para o suporte de mesa, tenha certeza de usar rodas com mecanismo de trava e trave-as para segurar a máquina durante a operação, manutenção, inspeção e reparo, de maneira a prevenir acidente que possa resultar em ferimento pessoal ou morte.

(II) Cabo e fiação

1. Tenha certeza de prevenir uma força extra de ser aplicada para o cabo durante o uso de maneira a prevenir choque elétrico, vazamento de terra ou acidente de incêndio. Além disso, se for necessário para o cabo estar próximo da seção de operação, como a correia-V, tenha certeza de fornecer um espaço de 30 mm ou mais entre a seção de operação e o cabo.
2. Tenha certeza de evitar início brusco da conexão de maneira a evitar choque elétrico, vazamento de aterramento ou acidente de incêndio.
3. Tenha certeza de conectar seguramente os conectores de maneira a prevenir o choque elétrico, vazamento de aterramento ou acidente de incêndio. Além disso, tenha certeza de remover o conector enquanto segurar sua seção de conexão.

(III) Aterramento

1. Tenha certeza de ter um especialista em eletricidade para instalar uma tomada apropriada, de maneira a prevenir acidente causado por vazamento de aterramento ou força dielétrica por falha de voltagem. Além disso, tenha certeza de conectar o plugue de energia com tomada aterrada sem as especificações.
2. Tenha certeza de aterrar o cabo, de maneira a prevenir acidente causado por vazamento de aterragem.

(IV) Motor

1. Tenha certeza de especificar a tensão do motor (produtos genuínos da JUKI), de maneira a prevenir acidente causado por queima.
2. Se comercialmente avaliado um motor convencional for usado com a máquina, tenha certeza de selecionar um com prevenção de enredamento, cobertura de polia, de maneira a prevenir contra ficar preso (agarrado) pela correia V.

® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

Antes da operação

1. Tenha certeza que os conectores e cabos estão livres de dano, cair fora e soltar-se, antes de ligar a energia, de maneira a prevenir acidentes resultantes de ferimento pessoal ou morte.
2. Nunca coloque sua mão nas seções móveis da máquina de maneira a prevenir acidente que possa resultar em ferimento pessoal ou morte. Além disso, verifique para ter certeza que a direção da rotação da polia concorda com a seta mostrada na polia.
3. Se o suporte de mesa com rodas é usado, tenha certeza de assegurar a mesa de estar com as rodas travadas ou com reguladores, se fornecidos, de maneira a proteger contra acidentes causado por início brusco da máquina.

Durante operação

1. Tenha certeza de não colocar seus dedos, cabelo ou roupas, próximas das partes móveis, como o volante, polia de mão e motor ou coloque algo próximo destas seções enquanto a máquina estiver em operação, de maneira a prevenir acidente causado pelo enredamento, que possam resultar em ferimento pessoal ou morte.
2. Tenha certeza de não colocar seus dedos próximos aos arredores da agulha ou dentro da cobertura da alavanca do caça linha, quando ligar a energia ou enquanto a máquina estiver em operação, de maneira a prevenir acidente que possam resultar em ferimento pessoal ou morte.
3. A máquina roda em uma alta velocidade. Nunca leve suas mãos próximas das seções móveis como o looper, espalhador, barra da agulha, lançadeira e faca de corte de tecido, durante a operação de maneira a prevenir contra ferimentos. Além disso, tenha certeza de desligar a energia e verificar para ter certeza que a máquina está completamente parada, antes de trocar a linha.
4. Tenha cuidado de não permitir que seus dedos ou qualquer outra parte do seu corpo seja pego entre a máquina e a mesa, quando removendo a máquina de um ou trocando-a na mesa, de maneira a prevenir acidente que possa resultar em ferimento pessoal ou morte.
5. Tenha certeza de desligar a energia e verificar para ter certeza que a máquina e o motor pararam completamente, antes de remover a cobertura e correia V, de maneira a prevenir acidente causado por início brusco da máquina ou motor.
6. Se um motor servo é usado com a máquina, o motor não produz ruído enquanto a máquina estiver em repouso. Tenha certeza para não esquecer de desligar a energia, de maneira a prevenir acidente causado por início brusco do motor.
7. Nunca use a máquina com o resfriamento abertura da caixa de energia do motor, de maneira a prevenir acidente de incêndio por superaquecimento.

Lubrificação

1. Tenha certeza de usar óleo genuíno da JUKI e graxa genuína da JUKI para as partes que serão lubrificadas.
2. Se o óleo aderir nos seus olhos ou corpo, tenha certeza de imediatamente lava-lo de maneira a prevenir inflamação e irritação.
3. Se o óleo é engolido sem intenção, tenha certeza de imediatamente consultar um médico, de maneira a prevenir vômito ou diarréia.

Manutenção

1. Na prevenção de acidente causado por falta de familiaridade com a máquina, reparo e ajuste, deve ser realizado por um serviço técnico que é completamente familiarizado com a máquina, dentro do escopo especificado neste manual de instruções. Tenha certeza de usar peças originais da JUKI, quando trocar qualquer das peças da máquina. A JUKI não assume nenhuma responsabilidade para qualquer acidente causado por reparo inapropriado ou ajuste ou uso de qualquer peça outra que a original JUKI.
2. Na prevenção de acidentes causados por falta de familiaridade com a máquina ou acidente de choque elétrico, tenha certeza de perguntar por um técnico elétrico de sua empresa, ou JUKI, ou distribuidor na sua região, para reparo e manutenção (incluindo escrita) dos componentes elétricos.
3. Quando realizar o reparo ou manutenção da máquina que usa peças movida a ar, como um cilindro de ar, tenha certeza de remover o cano de fornecimento de ar para expelir o ar remanescente na máquina previamente, de maneira a prevenir acidente causado pelo início brusco das peças movidas a ar.
4. Tenha certeza de verificar que os parafusos e porcas estão livres de se soltarem, depois de reparo completo, ajuste e substituição de peças.
5. Tenha certeza de periodicamente limpar a máquina durante seu uso. Tenha certeza de desligar a energia e verificar que a máquina e o motor, pararam completamente, antes de limpar a máquina, de maneira de prevenir acidente causado por início brusco da máquina ou motor.
6. Tenha certeza de desligar a energia e verificar que a máquina e o motor, pararam completamente antes de realizar a manutenção, inspeção ou reparo da máquina. (Para a máquina com motor convencional, o motor irá continuar a rodar por um período devido a inércia, mesmo depois de desligada. Então tenha cuidado.)

® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

1. Se a máquina não pode operar normalmente depois de reparo ou ajuste, imediatamente pare a operação e contate a JUKI, ou o distribuidor da sua região para reparo, de maneira a prevenir acidente que pode resultar em ferimento pessoal ou morte.
2. Se o fuso tiver queimado, tenha certeza de desligar a energia e eliminar a causa de o fusível ter queimado e substitua o queimado por um novo, de maneira a prevenir acidente que possa ser resultado de ferimento pessoal ou morte.
3. Tenha certeza de limpar periodicamente limpar a ventilação de ar da ventilação e inspecione a área ao redor da fiação, de maneira a prevenir acidente de incêndio do motor.

Ambiente operacional

1. Tenha certeza de usar a máquina sob o ambiente o qual não é afetado por fonte de ruído muito forte (ondas eletromagnéticas), como soldador alta frequência, de maneira a prevenir acidente causado pelo mau funcionamento da máquina.
2. Nunca opere a máquina em um lugar onde a tensão flutua mais que "taxa de tensão ±10%", de maneira a prevenir acidente causado por mau funcionamento da máquina.
3. Tenha certeza de verificar que o dispositivo movido a ar, como um cilindro de ar opere em uma pressão de ar específica, antes de usa-la, de maneira a prevenir acidente causada por mau funcionamento da máquina.
4. Para usar a máquina com segurança, tenha certeza de usá-la em um ambiente no qual satisfaz as seguintes condições:

Temperatura ambiente durante operação:	5º C para 35º C
Humidade relativa durante operação:	35 % para 85 %

5. Condensação de água pode ocorrer se a máquina de repente sair de um ambiente frio para um mais quente. Então, tenha certeza de ligar a energia depois de ter esperado por um período suficiente de tempo, até não ter mais sinal de gotas de água, de maneira a prevenir acidentes causados por quebra ou mau funcionamento dos componentes eletrônicos.
6. Tenha certeza de parar a operação, quando houver relâmpagos (tempestades) para o bem e da segurança e remova o cabo de energia da tomada para prevenir acidente causado por quebra ou mau funcionamento dos componentes eletrônicos.
7. Dependendo da condição do sinal de onda de rádio, a máquina pode gerar ruído pela TV ou rádio. Se isto ocorrer, use a TV ou o rádio longe da máquina, para mantê-los bem.
8. Para o trabalhador que estiver envolvido no trabalho a ser realizado, no ambiente relevante para "montante de ruído no ambiente de trabalho é de 85 dB ou mais ou menos que 90dB", tenha certeza de fazer a mensuração apropriada, como solicitada, como o uso de protetores auriculares ou similar para proteger contra os perigos à saúde. Além disso, para o trabalhador que estiver envolvido no trabalho a ser realizado no ambiente relevante para "nível de ruído no ambiente de trabalho é de 90dB ou mais", tenha certeza de instrui-los a usar protetor auricular sem exceção, de maneira a proteger contra perigos à saúde e coloque uma placa de aviso explicando como usar o protetor auricular em um local de fácil visibilidade para o trabalhador.
9. Dispositivo apropriado de embalagens da máquina de costura e use óleo lubrificante de acordo com óleo nacional relevante pelas leis de seu país.

® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

PARA OPERAÇÕES SEGURAS

1. Mantenha suas mãos longe da agulha quando você LIGAR o interruptor de energia ou enquanto estiveroperando.
2. Não coloque seus dedos na cobertura do caça linhas, enquanto a máquina estiver operando.
3. Mantenha seus dedos, cabelos ou roupas, longe da proximidade do volante e alavanca do caça linha ou mantenha limpa estas áreas enquanto a máquina de costura estiver rodando.
4. Não opere a máquina de costura com suas, cobertura de correia e proteção de dedo removidas.

1. Para alcançar, segurança, tenha certeza que o fornecimento de energia está aterrado e foi conectado antes de operar a máquina.
2. Antes de iniciar/remover o plugue de energia, o interruptor de energia tem que ser DESLIGADO antecipadamente.
3. No tempo de trovoadas e relâmpagos, pare o seu trabalho e dIsconecte o cabo de energia da tomada para então garantir a segurança.
4. Quando você mover a unidade de um lugar frio diretamente para um local mais quente, condensação de água pode ser resultante. Ligue a energia para a unidade depois que você tiver confirmado que não existe receio da condensação de água.
5. Para prevenir incêndios, periodicamente retire o cabo de energia da tomada e limpe a fonte dos pinos e o espaço entre os pinos.
6. O looper oscilante em uma alta velocidade enquanto você estiver operando a máquina de costura. Para proteger suas mãos, mantenha suas mãos longe da proximidade com o looper. Além disso, tenha certeza de DESLIGAR a energia antes de passar a linha pela cabeça da máquina.
7. Para evitar possíveis acidentes devido a início brusco da máquina, tenha certeza de DESLIGAR a energia da máquina.
8. Tenha certeza de manusear este produto, para que não despeje água ou óleo, choque por queda, como sendo este produto um instrumento de precisão.

CUIDADO:

Note que os dispositivos de segurança como “proteção de olhos”, etc. pode ser omitido da ilustração, neste Manual de Instruções para explicação mais fácil.

ANTES DA OPERAÇÃO

CUIDADO:

Verifique o seguinte, para então prevenir má operação e dano para a máquina.

- Antes de você colocar a máquina em operação pela primeira vez, antes de configura-la, limpe- á completamente. Remova toda poeira remanescente durante o transporte e lubrifique-a bem.
- Confirme que a tensão foi configurada corretamente.
  Confirme que o cabo de energia foi conectado apropriada na rede de energia.
- Nunca use a máquina no estado onde o tipo de tensão é diferente do designado.
- A direção da rotação normal da máquina é no sentido anti-horário, como observado no lado da polia. Tenha cuidado para não permitir a máquina de ser rotacionada na direção reversa.
- Nunca opere a máquina de costura, a não ser que a máquina esteja suficientemente lubrificada.
- Para operar a máquina de costura, tenha certeza de instalar a máquina de costura na mesa. Então, LIGUE o interruptor de energia.
- Tenha certeza de remover a linha da cabeça da máquina e looper ante de iniciar um teste experimental.
- Tenha certeza de usar a máquina de costura com a velocidade de costura abaixo de 2,800 pts/min ou menos pelos primeiros meses depois da instalação.
- Opere o volante depois que a máquina tiver totalmente parado.

® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

Especificações

1 . Especificações

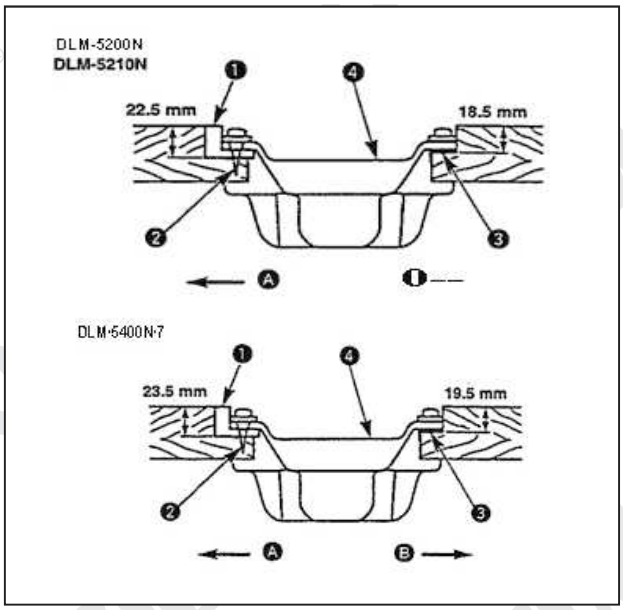
	DLM-5200N	DLM·5210N	DLM-5400N-7
Aplicação	Materiais leves e peso médio-pesado	Canalizado para material leve e peso médio-pesado	Tecidos gerais e materiais de peso médio
Velocidade de costura	Max. 4,500 rpm		
Comprimento do ponto	5mm	4 mm	4mm
Elevador do calcador (por joelheira)	10 mm (padrão) 13 mm (max.)		
Agulha	SCHMETZ 134 #65 à #100 (D8x1 #9 à #16) (D8x1 #9 à #16)	SCHMETZ 134 #75 à #100 (DBx1 #11 à #16) (DBx1 #11 à #16)	SCHMETZ 134 #65 à #100 (padrão #90) (0Bx1 #9 to #16 (padrão #14))
Curso do corte da faca	5mm		
Óleo lubrificante	JUKI Novo Óleo Defrix No.1		
Barulho	Ruído relacionado ao local de trabalho na velocidade de costura n = 4,500 min: LPA < 84 dB (A) – Ruído mensurado de acordo com DIN 45635-48-A-1		

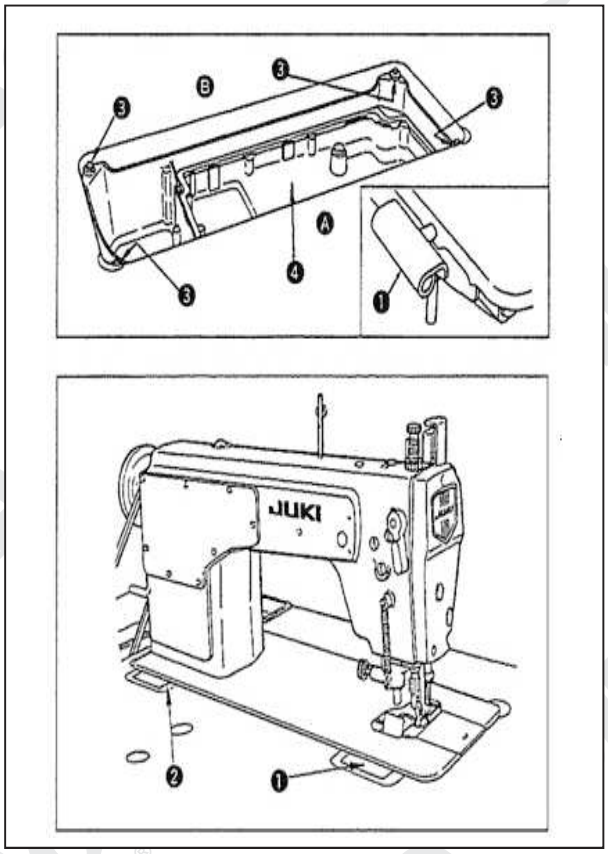
® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

2. INSTALAÇÃO

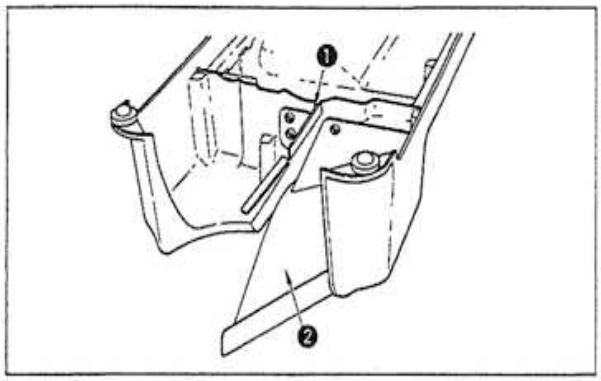
Aviso: Para proteger contra possíveis ferimentos devido ao início abrupto da máquina, certifique-se de iniciar o seguinte trabalho depois de ligar a energia e verificar se o motor está em repouso.

1) O recipiente de óleo deve ser instalado de tal maneira que esteja segura na posição pelos quatro cantos da ranhura da mesa da maquina
2) Fixe dois assentos de borracha **1** na lateral **A** (lado do operador) usando o prego **2** como ilustrado abaixo. Fixe dois amortecedores **3** no lado **B** (lado da dobradiça) usando um adesivo à base de borracha.
Em seguida, coloque o recipiente de óleo **4** nos assentos fixos.



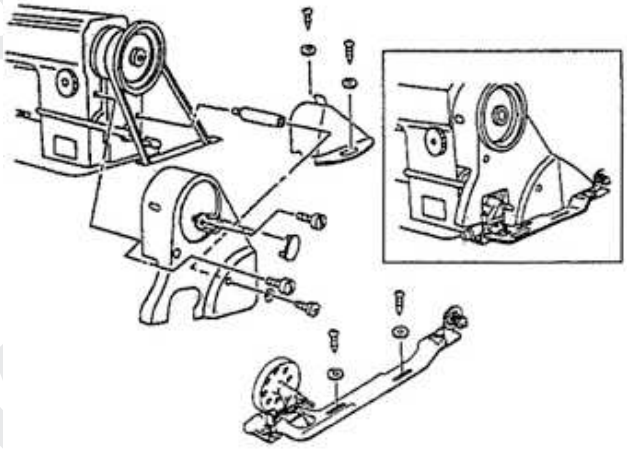


Guia de drenagem de óleo {apenas para DLM-5210N)
Instale a guia de drenagem de óleo 1 e a inclinação 2 no recipiente de óleo.

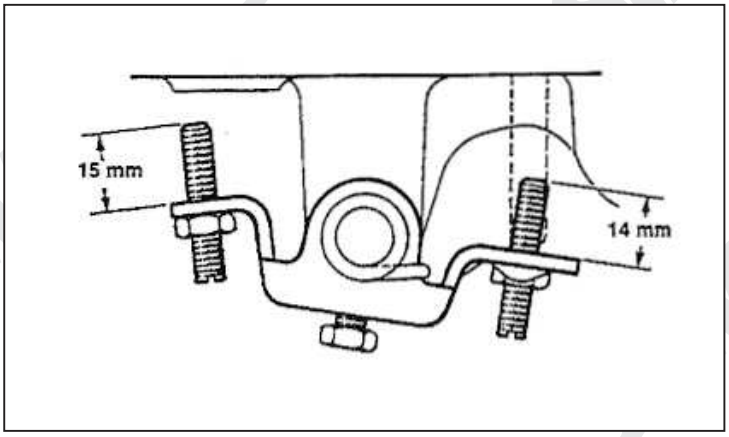


® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

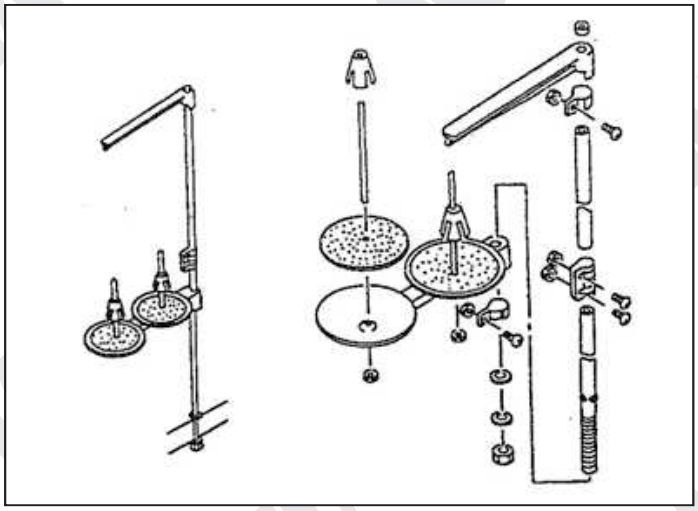
3. INSTALANDO A COBERTURA DA CORREIA E O ENROLADOR DE



4. AJUSTANDO A ALTURA DO ELEVADOR DO JOELHO



5. INSTALANDO O SUPORTE DA LINHA

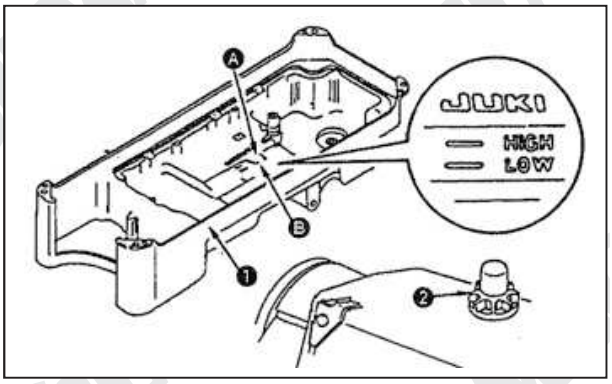


® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

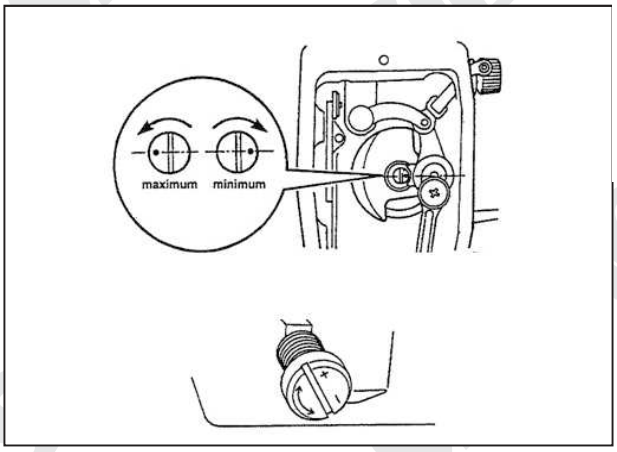
LUBRIFICAÇÃO

Aviso: Para proteger contra possíveis ferimentos devido ao início abrupto da máquina, certifique-se de iniciar o seguinte trabalho depois de ligar a energia e verificar se o motor está em repouso.

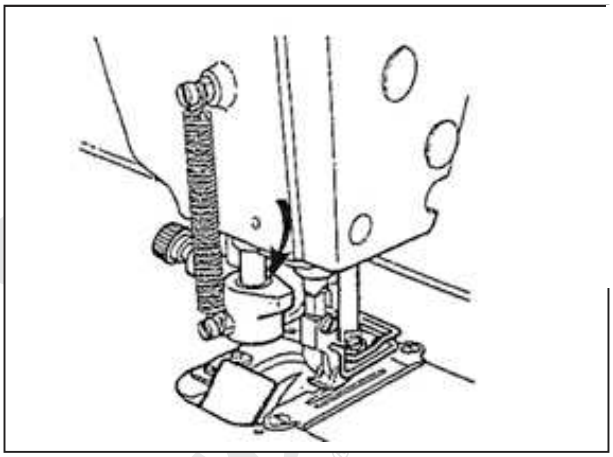
6. LUBRIFICAÇÃO



1) Encha o recipiente de óleo **1** com JUKI Novo Óleo Derix No. 1 até marca Alta (High) **A**.
2) Quando o nível do óleo descer abaixo da marca BAIXO **B**, encha novamente o recipiente com o óleo especificado.
3) Ao operar a máquina após a lubrificação, você verá salpicos de óleo através do visor **2**, se a lubrificação for adequada.



2. Ajuste da quantidade de óleo fornecida às partes da placa frontal.
3. Ajustando a quantidade de óleo na lançadeira.

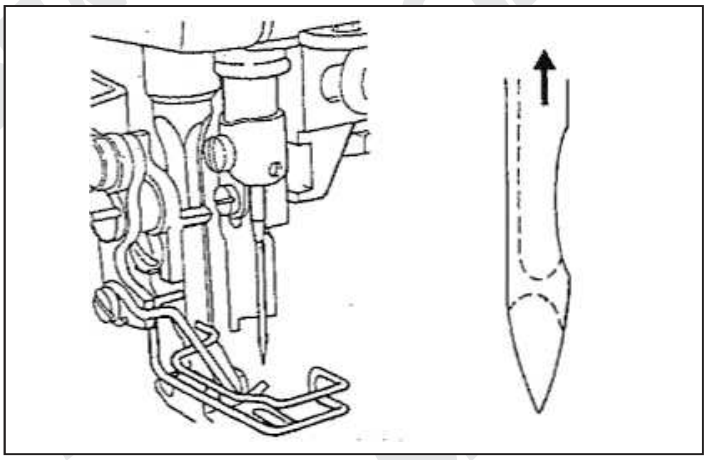


3. Lubrificando os componentes da faca
(DLM-5200N, DLM-521 ON)
Se a unidade não tiver sido usada por um longo período de tempo, certifique-se de lubrificar o ponto marcado por uma seta com uma ou duas gotas de óleo.

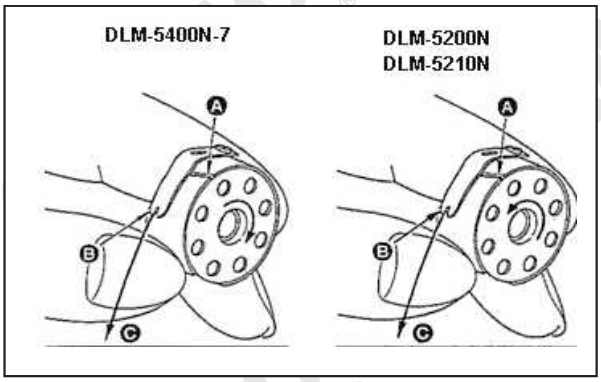
® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

Aviso: Para proteger contra possíveis ferimentos devido ao início abrupto da máquina, certifique-se de iniciar o seguinte trabalho depois de ligar a energia e verificar se o motor está em repouso.

7. ANEXANDO A AGULHA



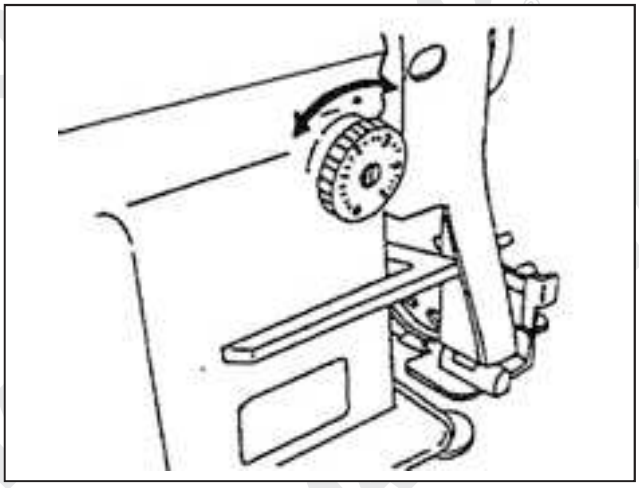
8. CONFIGURANDO A BOBINA NA CAIXA DE BOBINA



1) Instale a bobina na caixa da bobina de modo que a direção da linha do fio fique no sentido horário (DLM · 5400N-7) ou em sentido anti-horário (DLM · 5200N / 521 ON).
2) Passe a linha pela fenda da linha **A** e puxe a linha na direção **B**. Ao fazê-lo, o fio passará por baixo da mola de tensão e sairá do entalhe **B**.
3) Verifique se a bobina gira na direção da seta quando a linha C é puxada.

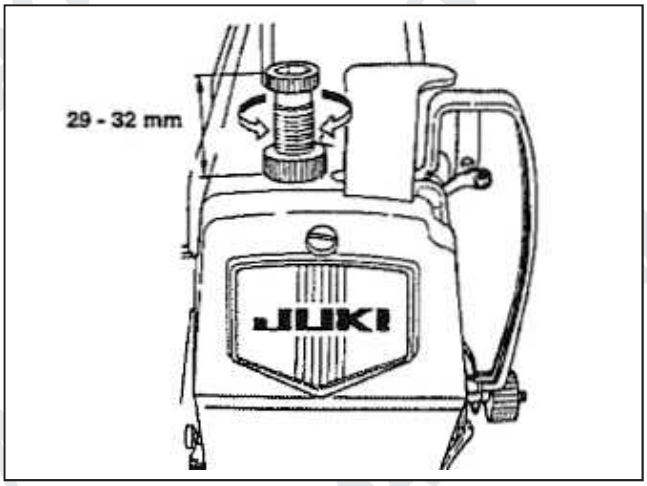
® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

9. AJUSTE DO COMPRIMENTO DO PONTO



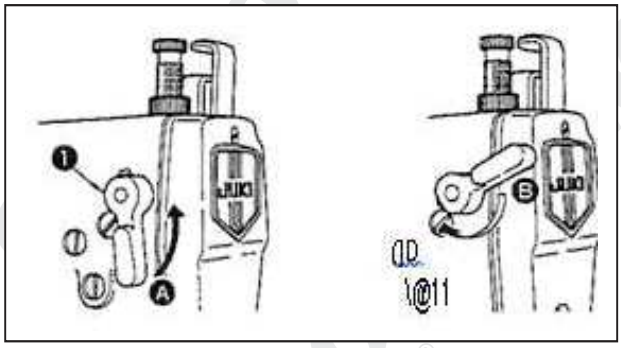
Aviso: Para proteger contra possíveis ferimentos devido ao início abrupto da máquina, certifique-se de iniciar o seguinte trabalho depois de ligar a energia e verificar se o motor está em repouso.

10. PRESSÃO DO CALCADOR



® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

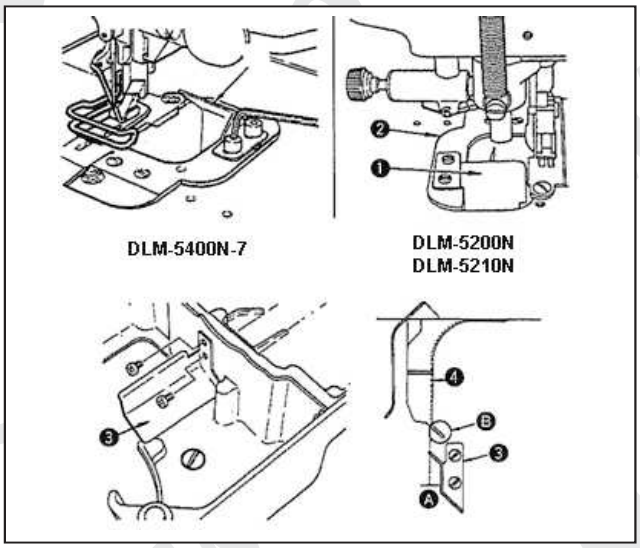
11. ELEVAÇÃO MANUAL



1) Para parar a máquina com o calcador para cima, gire a alavanca de elevação manual **1** na direção A.
2) O calcador subirá cerca de 5,5 mm e parará. O calcador retornará à sua posição original quando o levantador manual for rebatido na direção **B**.
3) Usando o levantador de joelho, você pode obter o levantamento padrão do calcador de cerca de 1O mm e o levantamento máximo de cerca de 13 mm.

Aviso: Para proteger contra possíveis ferimentos devido ao início abrupto da máquina, certifique-se de iniciar o seguinte trabalho depois de ligar a energia e verificar se o motor está em repouso.

12. ANEXANDO O GUIA DE SOBRA DE TECIDO

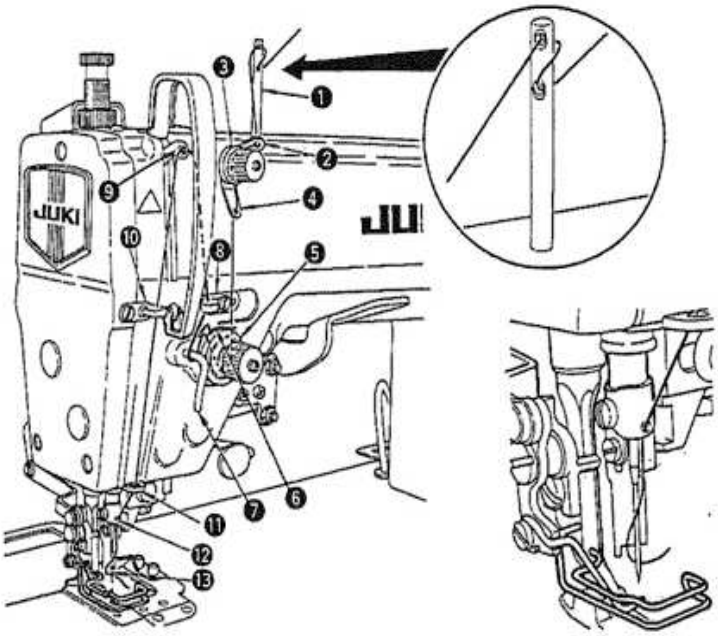


Anexe o guia de tecido **1** à placa **2** de modo que todo o tecido caia ao longo da guia do tecido.
Em seguida, instale o guia de drenagem de óleo **3** no recipiente de óleo, prestando atenção especial a seguir.
1) A extremidade superior do guia de drenagem do óleo não deve prover no lado esquerdo da linha estendida do nível da face **A** na cobertura do tecido **4**.
2) · A seção **B** da cobertura do tecido não deve entrar em contato com a guia de drenagem de óleo quando a cabeça da máquina estiver elevada ou inclinada.

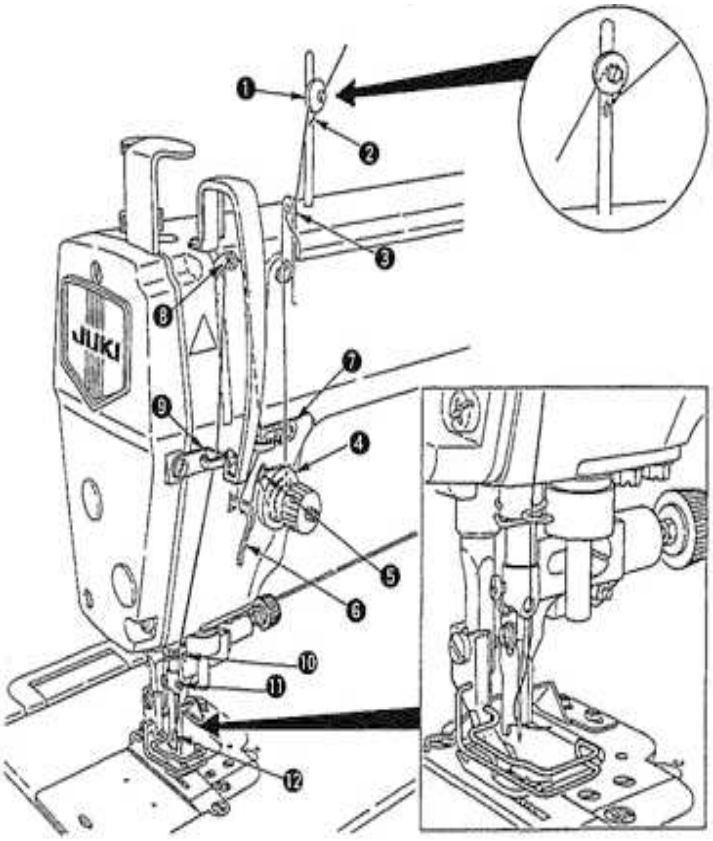
® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

13 .PASSAGEM DE LINHA NA MÁQUINA

DLM-5400N-7

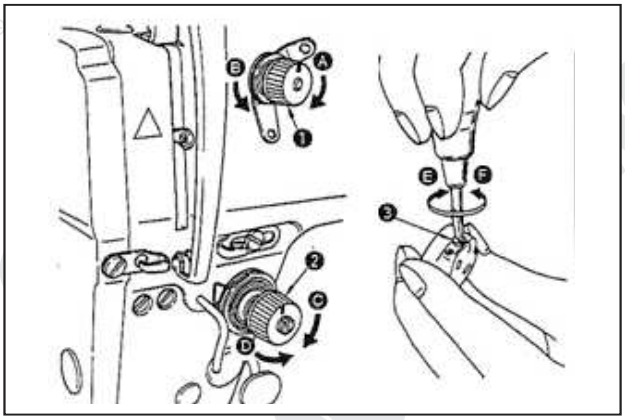


DLM-5200N
5210N



® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

14. TENSÃO DA LINHA



1. Ajustando a tensão da linha na agulha

1) Ao girar a porca No. 1 da tensão da linha **1** no sentido horário (na direção **A**), a linha remanescente na agulha após o corte da linha será mais curta.

Ao girar a porca **1** no sentido anti-horário · (na direção de **B**), o comprimento da linha será maior (DLM-5400N-7).

2) Ao girar a porca de tensão da linha **2** no sentido horário (na direção **C**), a tensão da linha da agulha será aumentada.

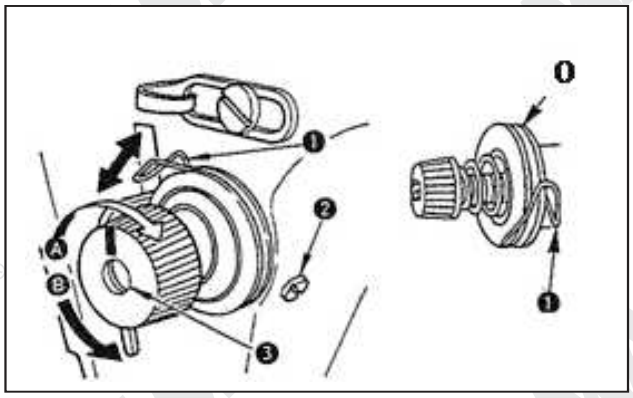
Conforme você gira a porca **2** no sentido anti-horário (na direção **D**), a tensão da linha da agulha será reduzida.

2. Ajustando a tensão da linha da bobina

1) Conforme você ajusta o parafuso **3** ajuste de tensão e no sentido horário (na direção **E**), a tensão da linha da bobina será aumentada.

Ao girar o parafuso **3** no sentido anti-horário (na direção **F**), a tensão da linha da bobina será diminuída.

15. MOLA DO CAÇA LINHA



1. Alterando o curso da mola do caça linha 1

1) Afrouxe o parafuso de fixação **2**.

2) Ao rodar a tensão **3** no sentido dos ponteiros do relógio (na direção **A**), o curso da mola de avanço da linha será aumentado.

3) Conforme você gira o botão no sentido anti-horário (na direção **B**), o curso será diminuído.

2. Alterando a pressão da mola do caça linha 2

1) Afrouxe o parafuso de fixação **2** e remova a tensão da linha (mont.) **5**.

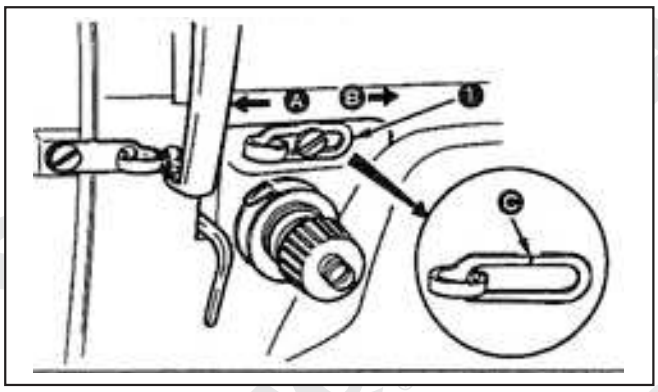
2) Afrouxe o parafuso de fixação **4**.

3) Ao rodar a tensão **3** no sentido horário (na direção **A**), a pressão aumentará.

4) Conforme você gira no sentido anti-horário (na direção **B**), a pressão será diminuída.

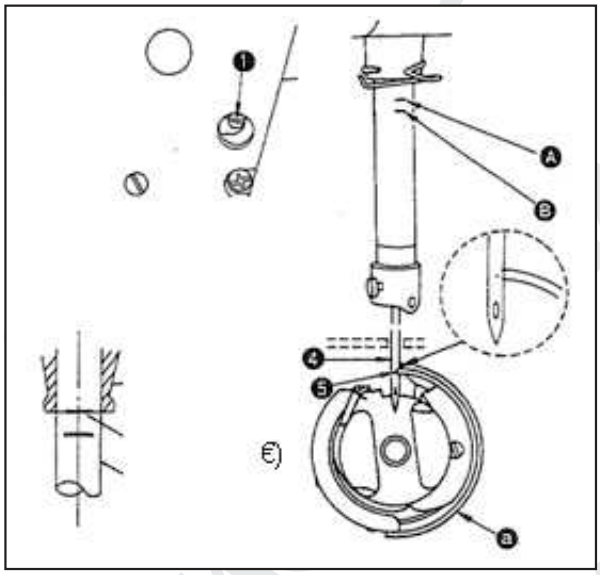
® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

16. AJUSTE DO CURSO DO CAÇA LINHA



1) Ao costurar materiais de alta espessura, mova a guia de linha **1** para a esquerda (na direção **A**) para aumentar o comprimento da linha puxada pela retirada da linha.
2) Ao costurar materiais leves, mova a guia da linha **1** para a direita (diretamente na direção **B**) para diminuir o comprimento da linha puxada pela linha de saída.
3) Normalmente, o guia **1** da linha é posicionado de forma que o marcador fino **C** esteja alinhado com o centro do parafuso.

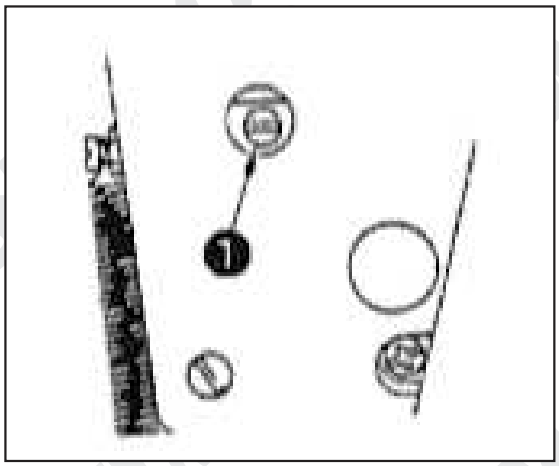
17. RELAÇÃO AGULHA PARA LANÇADEIRA



1. Ajuste o tempo entre a agulha e a lançadeira da seguinte maneira:
1) Gire o volante até que a barra da agulha desça até sua posição mais baixa e solte o parafuso **1**.
Certifique-se de ajustar o disco de ajuste de alimentação em 0 na balança. · (Ajustando a altura da barra da agulha)
2) Alinhe a linha do marcador **A** na barra da agulha 2 com a extremidade inferior da bucha inferior da barra da agulha **3** e, em seguida, aperte o parafuso de retenção **1**.
(Ajustando a posição da lançadeira **3**)
3) Solte os três parafusos de fixação da lançadeira. Acione o volante e alinhe a linha do marcador **B** na barra da agulha ascendente **2** com a extremidade inferior da bucha inferior da barra da agulha **3**.
4) Depois de fazer os ajustes mencionados nas etapas acima, alinhe o ponto **5** da lançadeira com o centro da agulha **4**.
Providencie uma folga de 0,04 mm a 0,1 mm (valor de referência) entre a agulha e a lançadeira, depois aperte os parafusos de fixação na lançadeira com firmeza.

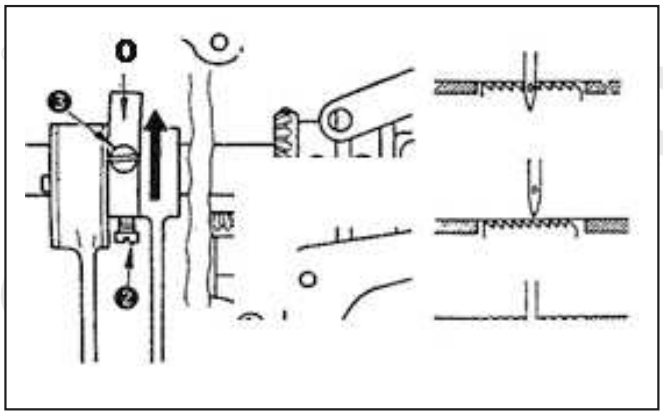
® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

18. AJUSTANDO A ALTURA DO CALCADOR



1) Solte o parafuso de retenção **1** e ajuste a altura do calcador e o ângulo do calcador.
2) Altere o ajuste, aperte firmemente o parafuso de fixação **1**.

19. AJUSTANDO O TEMPO DE ALIMENTAÇÃO



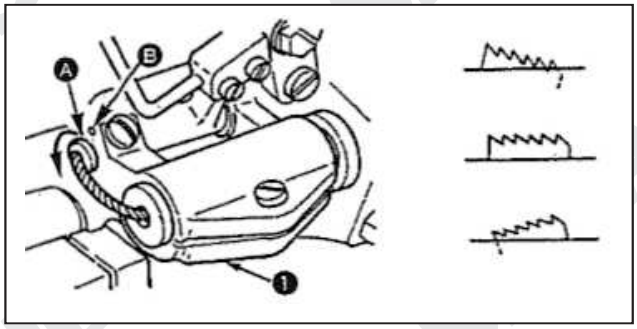
1) Solte os parafusos **2** e **3** do came excêntrica de alimentação, mova o came **1** excêntrico de alimentação na direção da seta ou na direção oposta da seta e aperte firmemente os parafusos.
2) Para ajuste padrão, ajuste de forma que a superfície superior do alimentador e a extremidade superior do orifício estejam niveladas com a superfície superior da placa de perfuração quando o alimentador descer, acompanhando a chapa.
3) Para avançar o tempo de alimentação, a fim de evitar o avanço irregular do material, mova o excêntrico de alimentação na direção da seta.
4) Para atrasar o tempo de alimentação, a fim de aumentar o aperto dos pontos, mova o came de rastreamento na direção oposta à seta.

CUIDADO:

Tenha cuidado para não mover o came excêntrico de alimentação muito longe, ou então poderá ocorrer ruptura de agulha.

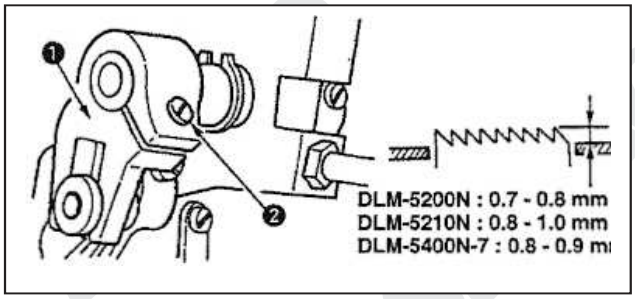
® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

20. INCLINAÇÃO DO CALCADOR



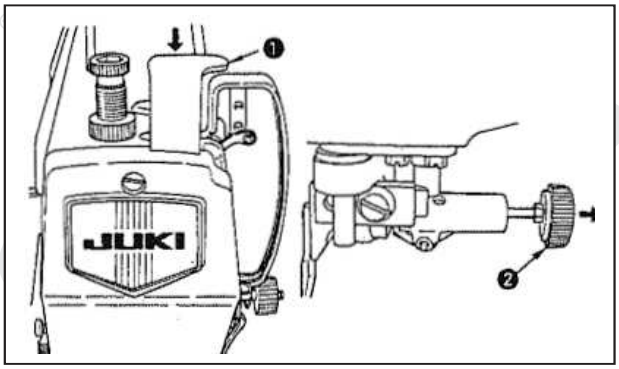
Inclinação padrão (horizontal) do avanço é obtida quando o ponto de marcação **A** no eixo da barra de alimentação é alinhado com o ponto de marcação **1** no balancim de alimentação.

21. ALTURA DO IMPELENTE

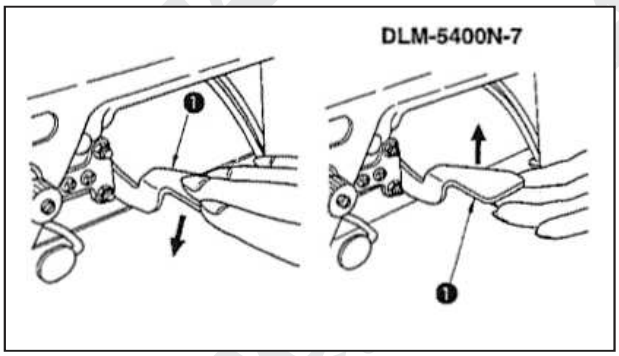


Para ajustar a altura do impelente:
1 Solte o parafuso **2** da manivela **1**.
2 Mova o suporte de alimentação para cima ou para baixo para fazer ajustes.
3 Aperte bem o parafuso **2**.

22. FACA DE CORTE

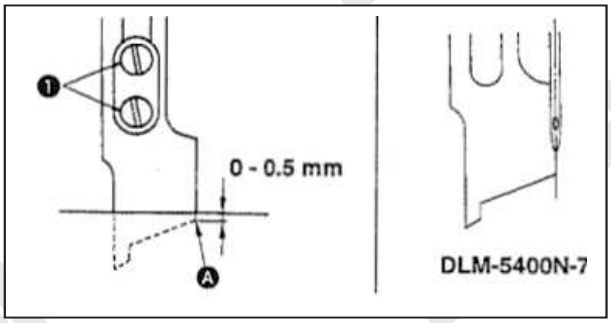


1. Operação da faca de corte de tecido (DLM-5200N, DLM-521 ON}
1) Para acionar a faca de corte de tecido, pressione a placa de ajuste da faca **1**
A faca de corte de tecido será abaixada, e então será acionada enquanto a máquina estive sendo direcionada.
2) Para parar a faca de corte de tecido e redefinir a máquina para o modo normal de travamento, puxe o botão 2 na direção da seta,
3) Antes de instalar / remover a faca de corte de tecido, certifique-se de parar primeiro o maquina



1. Operação da faca de corte (DLM-5400N · 7)
1) Para acionar a faca de corte de tecido, coloque a alavanca de fixação / remoção inferior **1** na cabeça da máquina.
Se a faca de corte de tecido estiver abaixada, ela será acionada enquanto a máquina estiver sendo acionada.
2) Para parar o botão de tecido, levante a alavanca de fixação / remoção **1**. A faca de corte será então levantada e parada.
3) Ao levantar ou abaixar a faca de corte de tecido, certifique-se de que a máquina está parada.

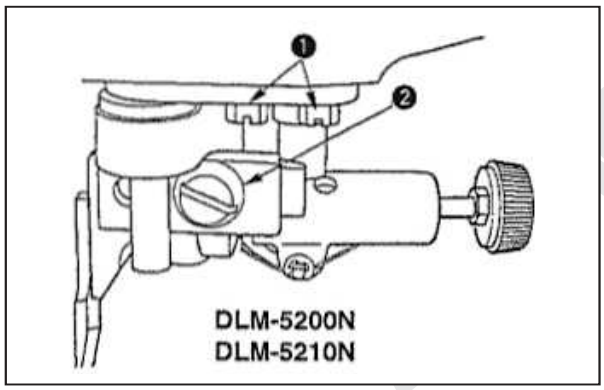
® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.



2. Conectando a faca de corte

1) Prenda a faca de corte **1** de modo que a seção **A** da faca de corte de tecido seja posicionada 0 a 0,5 mm abaixo da face superior do calibre quando a faca de corte de tecido descer para a posição mais baixa do seu curso.

2) Solte dois parafusos de fixação da faca **2** e substitua a faca.

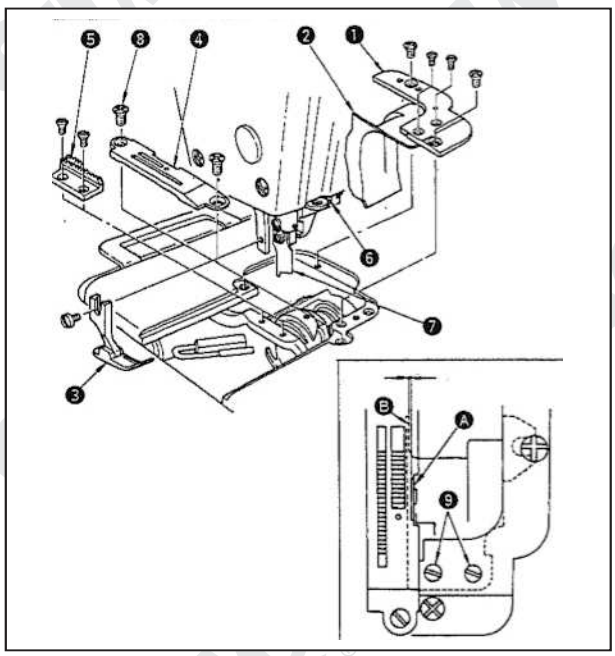


3. Alterando a largura de corte (DLM-5200N, DLM-521 ON)

1) O calibre decide a largura de corte. Quando o calibre for substituído, afrouxe o parafuso de ajuste do eixo da faca **1** para que o paralelismo adequado seja obtido e a afiação da lâmina da faca seja aumentada conforme mostrado na figura.

2) Quando a posição da faca for trocada de acordo com a mudança do calibre, solte o parafuso de fixação **2** e posicione o botão de forma que a lâmina do calibre inferior entre em contato com a lâmina da faca. Em seguida, fixe o parafuso **2**.

3). Para a máquina padrão, um calibre de 3,2 mm de largura é instalado no momento da operação.



3. Alterar a largura de corte (D LM-5400 N-7)

• Seis larguras de corte diferentes podem ser selecionadas: 2,4, 3,2, 4, 4,8, 6,4 e 9,5 mm.

1) Remova a chapa **1** (com a cobertura de tecido **2** da chapa), calcador **3** e , impelente **5**.

2) Solte o parafuso de fixação do suporte da faca **6**.

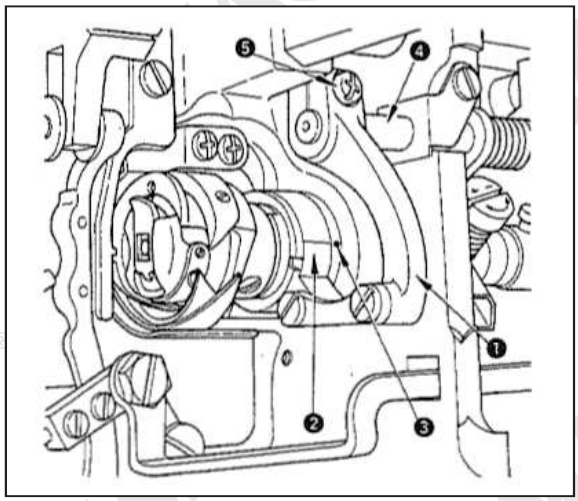
3) Anexe o impelente, o calibre, o calcador e a cobertura de desgaste da chapa, os quais são todos necessários para estabelecer uma largura de corte.

4) Abaixe o volante e coloque a faca de corte de tecido **7** em sua posição mais baixa.

® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

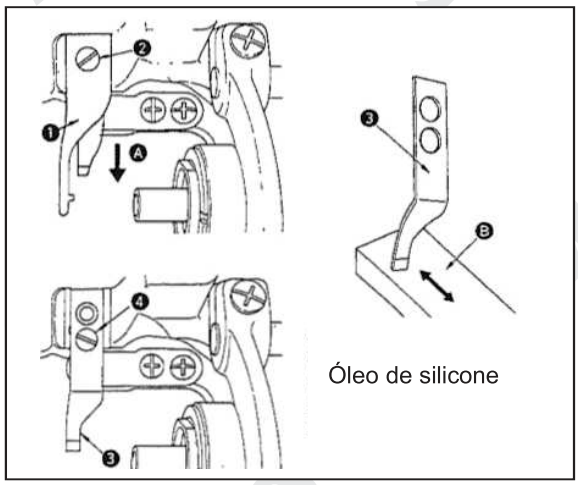
5) Aperte o parafuso de fixação do suporte da faca **6** enquanto pressiona levemente a extremidade superior da faca de corte do tecido **5** para a face **A** do calibre.
(Para aumentar a afiação da faca, aperte o parafuso de fixação do calibre **8** enquanto pressiona o parafuso de ajuste do calibre na parte lateral da faca de corte com os dedos.)
6) Afrouxe os parafusos de fixação da cobertura de chapa **9** da chapa e coloque a cobertura no lugar de modo que a face **A** da cobertura seja 0 a 0,5 mm dentro da face **A** do calibre.
7) Aperte os parafusos de fixação da cobertura da chapa **9** da chapa.
Quando o corte for alterado, certifique-se de usar os componentes relevantes de acordo com a "Tabela de substituição de componentes".
(Precaução) O wiper não pode ser usado quando a largura de corte é ajustada em 2,4 mm.

23. AJUSTE DA POSIÇÃO INICIAL DA FACA MOVIMENTO (DLM-5400N-7)



1) Solte o parafuso de fixação **5** do braço de acionamento da faca **1**.
2) Abaixe a base da faca móvel até que a linha de marcação gravada na base da máquina em movimento **2** esteja alinhada com o ponto de chanfradura gravado na bucha dianteira **3** do eixo de acionamento do gancho.
3) Quando a faca móvel atingir a posição especificada acima, aperte o parafuso de retenção **5** do braço de acionamento da faca de forma que o braço de acionamento da faca seja firmemente fixado ao eixo de acionamento da faca **4**.

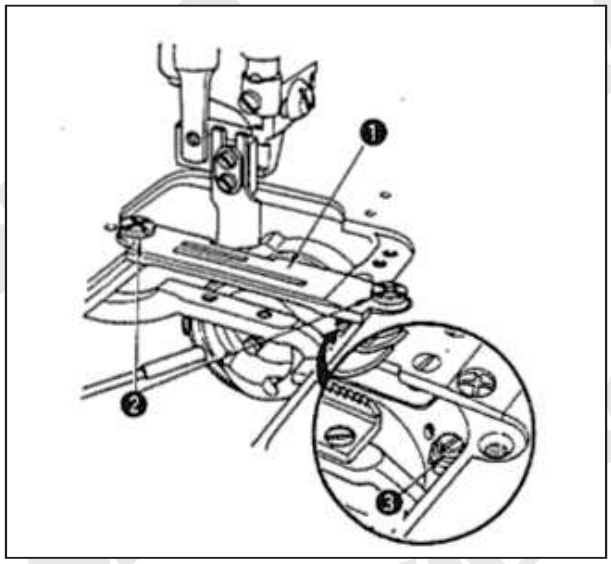
24. SUBSTITUINDO A CONTRA FACA (DLM-5400N-7)



1) Afrouxe o parafuso de retenção **2** da alavanca de abertura da caixa da bobina **1** e remova a alavanca de abertura da caixa da bobina.
2) Solte o parafuso de ajuste **4** e remova a contra-faca **3**.
3) Para instalar a contra-faca, siga o procedimento acima na ordem inversa.
4) Ao acoplar a alavanca de abertura da caixa da bobina, aperte o parafuso de fixação enquanto pressiona a alavanca na direção **A**.
• Se a lâmina do contra-faca ficar cega, afie a lâmina da faca 3 como exibida na figura B usando uma pedra de amolar.
(Cuidado) Ao afiar a faca, tendo cuidado extra especial deve ser tomado com o manuseio da faca.

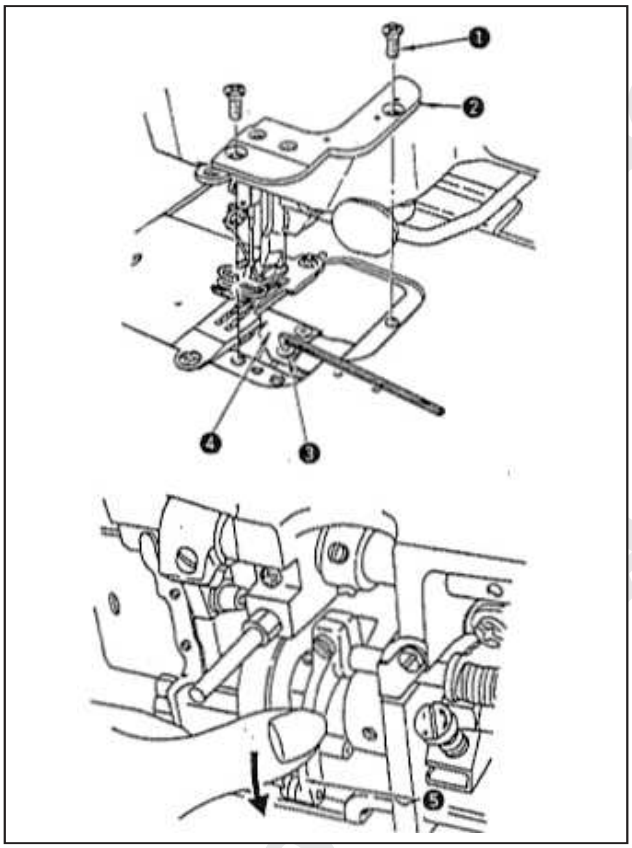
® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

25. AJUSTANDO A PRESSÃO DA CONTRA FACA (DLM-5400N-7)



1) Afrouxe os parafusos de fixação **2** e remova o calibre **1**.
2) O parafuso de pressão da contra-faca **3** irá ajustar a pressão da contra-faca.
Gire o parafuso no sentido horário aumentará a pressão da faca móvel e, girando o parafuso no sentido anti-horário, diminuirá a pressão da faca de recirculação.

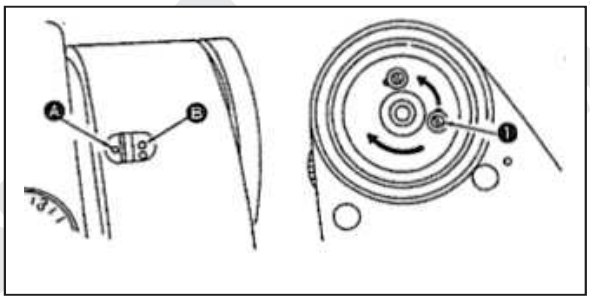
26. SUBSTITUIÇÃO DA FACA MOVEL (DLM-5400N-7)



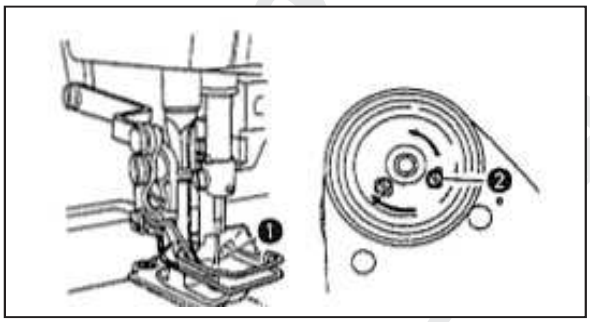
1) Levante a alavanca de fixação / remoção da faca para que a faca seja elevada.
2) Remova o parafuso de retenção **1** e remova a chapa **2**.
3) Abaixe o volante até que a barra da agulha esteja elevada a um ponto próximo ao ponto mais alto de seu curso.
4) Pressione o braço de acionamento da faca **5** e mova o botão móvel até que o parafuso de ajuste da faca **3** atinja o topo.
Segure a faca móvel nessa posição.
5) Remova o parafuso de fixação **3** usando a chave sextavada fornecida com a unidade. Em seguida, remova a faca móvel **4**.
6) Para acoplar a faca de movimento, siga o procedimento acima na ordem inversa

® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

27. AJUSTE DA POSIÇÃO DE PARADA DA AGULHA (DLM-5400N-7)

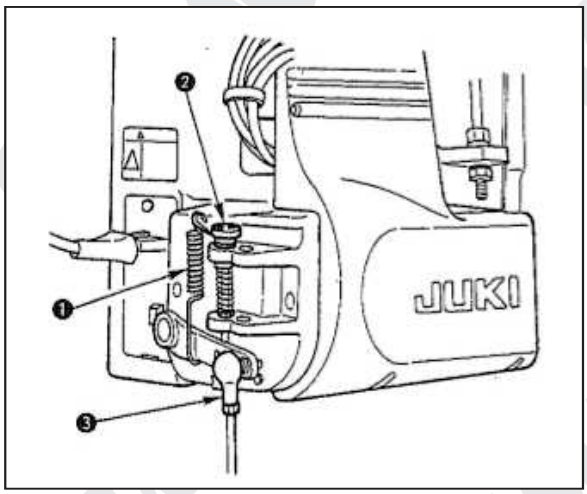


1. Pare a posição após o corte da linha
1) A posição de parada da agulha padrão é obtida alinhando o ponto **A** ao alinha a marca no braço da máquina com o ponto **B** do marcador branco no volante.
2) Pare a agulha na sua posição mais alta, solte o parafuso **1** para realizar o ajuste na ranhura do parafuso.



2. posição de parada inferior
A posição inferior da parada da agulha, quando o pedal é retornado para a posição neutra, após a parte frontal do pedal ser pressionada, pode ser ajustada da seguinte maneira:
Pare a agulha **1** em sua posição mais baixa, afrouxe o parafuso **2** e faça o ajuste dentro da abertura do parafuso.

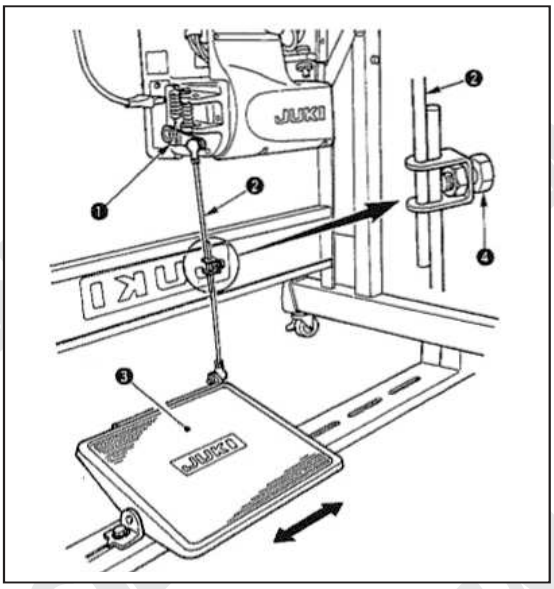
28. PRESSÃO DO PEDAL E CURSO DO PEDAL (DLM-5400N-7)



1 Ajustando a pressão necessária para pressionar a parte dianteira do pedal
Esta pressão pode ser alterada alterando a posição de montagem da mola de ajuste de pressão do pedal **1**.
2. Ajustar a pressão necessária para pressionar a parte traseira do pedal
Esta pressão pode ser ajustada usando o parafuso regulador **2**.
3. Ajustando o curso do pedal
O curso do pedal diminui quando você insere a biela **3** no orifício esquerdo.

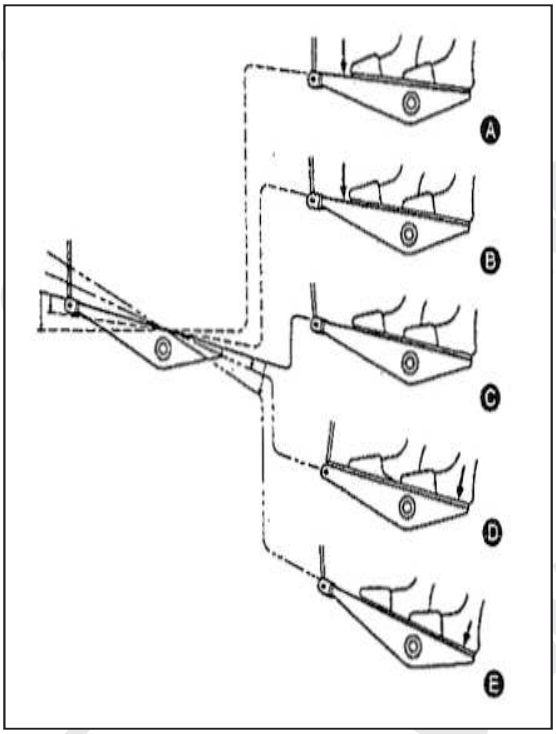
® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

29. AJUSTE DO PEDAL (DLM-5400N-7)



1. Instalar a biela
Mova o pedal **3** para a direita ou para a esquerda, conforme ilustrado pelas setas, para que a alavanca de controle do motor 1 e a haste de conexão 2 fiquem esticadas.
2. Ajustando o ângulo do pedal
1) A inclinação do pedal pode ser ajustada livremente alterando o comprimento da biela.
2) Solte o parafuso à direita **4** e ajuste o comprimento da biela **2**.

30. OPERAÇÃO DO PEDAL (DLM-5400N-7)



O pedal é operado nas quatro etapas a seguir:
1) A máquina funciona com baixa velocidade de costura quando você pressiona levemente a parte dianteira do pedal. **B**
2) A máquina opera em alta velocidade de costura quando você pressiona ainda mais a parte frontal do pedal **A** (Se a costura reversa automática tiver sido predefinida, a máquina operará em alta velocidade após concluir a costura reversa.)
3) A máquina para (com a agulha para cima ou para baixo) quando você reajusta o pedal para sua posição original. **C**
4) A máquina corta a linha quando você pressiona totalmente a parte traseira do pedal. **E**
• Se sua máquina for fornecida com o Auto-Elevação (Série AK), um passo de adição é dado entre a parada da máquina e a etapa de corte da linha. O calcador sobe quando você pressiona levemente a parte de trás do pedal **D**, e se você pressionar ainda mais a parte de trás, o aparador de linha é acionado.

® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

31. MECANISMO DE COSTURA DE ALIMENTAÇÃO REVERSA DO TIPO DE UM TOQUE (DLM-5400N-7)

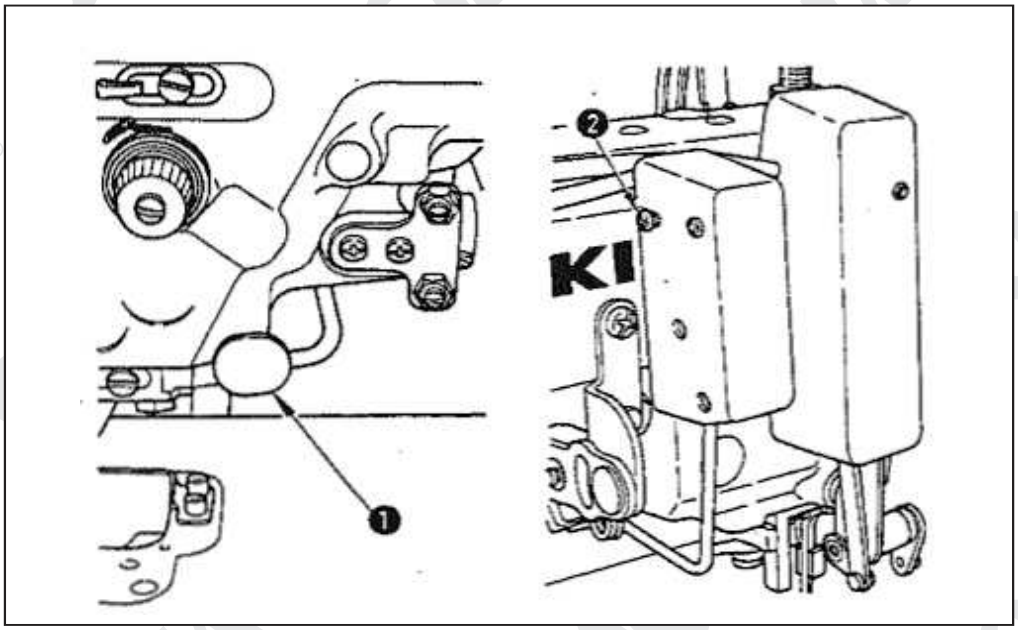
1. Como operar

1) A alavanca do interruptor de momento **1** é pressionado, a máquina executa a alimentação reversa.
2) A máquina executa a costura reversa enquanto a alavanca do interruptor estiver pressionada.
3) A máquina retoma a costura normal no momento em que a alavanca do interruptor é solta.

Execute os seguintes passos de procedimento depois que a chave liga / desliga estiver desligada.

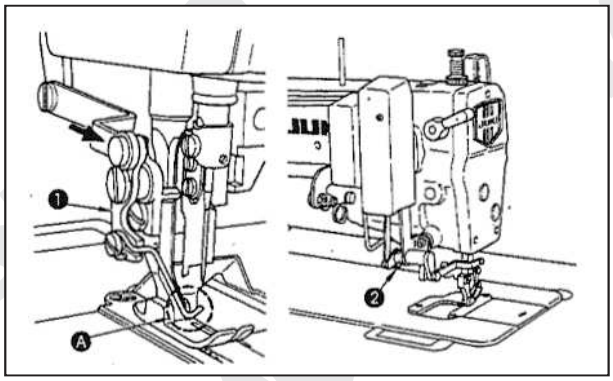
2. Altura da alavanca do interruptor

1) Ajuste a altura da alavanca do interruptor **1** para que possa ser facilmente operada.
2) Solte o parafuso **2** e mova a alavanca do interruptor para cima ou para baixo para ajustar sua altura.



® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

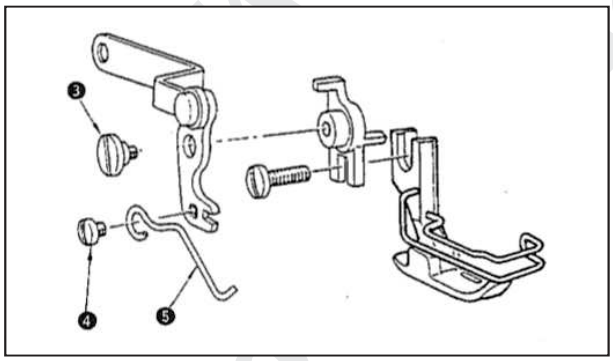
32. WIPER (DLM-5400N-7}



1. Posicionando o wiper

1) Antes de usar o wiper, certifique-se de que o wiper esteja em contato com o ponto **A** do calcador.

2) Se o wiper não estiver em contato com o ponto **A** a agulha poderá quebrar. Para evitar isso, solte os parafusos **2**, empurre o braço do wiper **1** na direção da seta e, em seguida, aperte os parafusos **2**

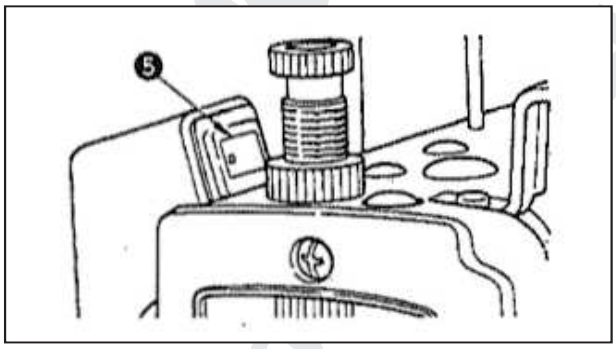


2. Como conectar o wiper com o calcador

1) Conecte o braço do wiper ao calcador usando o parafuso **3**.

2) Conecte o wiper **4** ao parafuso de fixação **5** do braço do wiper

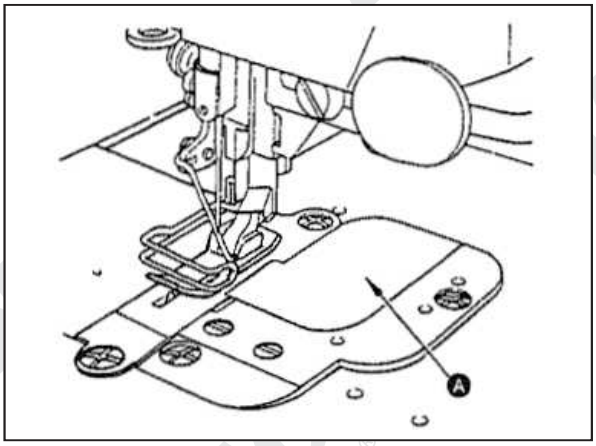
(Precaução) Depois de instalar o wiper, certifique-se de que o wiper **4** não toca na faca de corte. Se o wiper entrar em contato com a faca de corte, corrija o wiperr **4.**



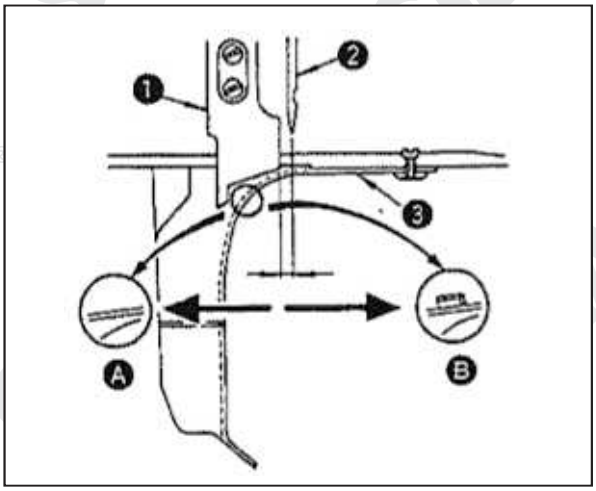
3) Quando o wiper for desnecessário, desligue o interruptor do wiper **5** OFF (desligado).

® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

33. OUTRAS PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO



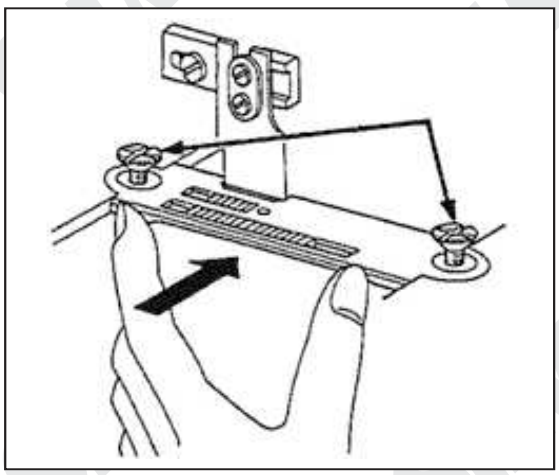
1. Cobertura da chapa
1) Quando a faca de corte não estiver em uso, encaixe a tampa da chapa, que é fornecida como acessório, na chapa e pressione **A** por cima.
2) A cobertura da chapa do calcador está agora fixada de forma segura e o orifício de tecido está fechado.
(Precaução) A cobertura da placa de fixação, que é fornecida como acessório, pode tocar a faca de corte quando os chips de tecidos não ficarem debaixo da base, mesmo se a faca de corte for usada. Portanto, a cobertura da chapa deve ser cortada conforme necessário, e deve ser usada uma cobertura de chapa com uma largura de calibre grande.



Realize os seguintes passos de procedimento após o interruptor de energia ter sido desligado.

2. Cobertura do chip do pano da chapa (sem orifício de escape da faca)
1) A cobertura do chip do pano da chapa (sem orifício de escape de faca) é usada somente quando a faca de corte é usada em uma posição de 1 mm ou mais atrás do centro da agulha.
(Precaução) Certifique-se de usar a cobertura do chip da chapa (sem furo de escape) se a faca de corte for usada em uma posição de 1 mm ou menos atrás do centro da agulha ou em frente ao centro da agulha.

34. MONTAGEM DO CALIBRE



• Para prender o calibrador, coloque a faca de corte na posição mais baixa e aperte gradualmente os dois parafusos de fixação alternadamente enquanto pressiona levemente o medidor na faca de corte de tecido.

® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

® É proibida a cópia ou qualquer outro tipo de reprodução deste documento sem autorização prévia, por escrito, da Silmaq/SA.

Para imprimir este arquivo corretamente certifique-se de que a opção "ajustar" no dimensionamento de páginas & manuseio do seu gerenciador de impressão está ativada.

INFORMAÇÕES GERAIS

SILMAQ®

PARA INFORMAÇÕES SOBRE COMO ADQUIRIR ESTE EQUIPAMENTO ENTRE EM CONTATO COM A EQUIPE DE VENDAS DA SILMAQ

BLUMENAU - SC
Rua República Argentina, 2025
Ponta Aguda - 89050-173
Fone: (47) 3321-4444

MARINGÁ - PR
Av. Américo Belay, 1508
Jardim Imperial - 87023-000
Fone: (44) 3268-4111

SÃO PAULO - SP
Rua Mamoré, 632
Bom Retiro - 01128-020
Fone: (11) 3331-0335

RECIFE - PE
Rodovia BR 101 Sul, 1532
Jaboatão dos Guararapes - 54335-000
Fone: (81) 2126-0260

MANUAIS DISPONÍVEIS EM
WWW.SILMAQ.COM.BR

Para informações sobre a operação deste equipamento, consulte o Manual do Usuário.
Para informações sobre eventuais trocas de peças, consulte a Lista de Peças.

Todos os manuais e listas de peças são reconstituídas para a língua portuguesa pela Silmaq.